



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 2019
(OR. en)

10632/19

**Διοργανικός φάκελος:
2019/0139 (NLE)**

**AGRI 349
PROBA 30
WTO 178**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	24 Ιουνίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 286 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 286 final.

σνημμ.: COM(2019) 286 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 24.6.2019
COM(2019) 286 final

2019/0139 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η Διεθνής Συμφωνία για τη Ζάχαρη του 1992

Η Διεθνής Συμφωνία για τη Ζάχαρη του 1992 (εφεξής «η συμφωνία») αποσκοπεί στην εξασφάλιση ενισχυμένης διεθνούς συνεργασίας για θέματα ζάχαρης με διεθνές ενδιαφέρον και συναφή ζητήματα, στην παροχή ενός φόρουμ για διακυβερνητικές διαβουλεύσεις σχετικά με τη ζάχαρη και τους τρόπους βελτίωσης της παγκόσμιας οικονομίας σε σχέση με τη ζάχαρη, στη διευκόλυνση του εμπορίου μέσω της συλλογής και της παροχής σχετικών πληροφοριών σχετικά με την παγκόσμια αγορά ζάχαρης και των λοιπών γλυκαντικών ουσιών, καθώς και στην ενθάρρυνση της αυξημένης ζήτησης για τη ζάχαρη, ιδίως για τις μη παραδοσιακές χρήσεις.

Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας¹.

2.2. Το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης

Το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης είναι το αρμόδιο όργανο για την εκτέλεση όλων των καθηκόντων που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας. Θεσπίζει κανόνες και κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του εσωτερικού κανονισμού για το Συμβούλιο και τις επιτροπές του και τον δημοσιονομικό κανονισμό και τον κανονισμό του προσωπικού του Διεθνούς Οργανισμού Ζάχαρης («ISO»). Το Συμβούλιο τηρεί τα απαραίτητα αρχεία και δημοσιεύει ετήσια έκθεση και άλλες πληροφορίες, αν το κρίνει σκόπιμο.

Τα μέλη της συμφωνίας έχουν 2000 ψήφους συνολικά. Κάθε μέλος της συμφωνίας διαθέτει ορισμένο αριθμό ψήφων που προσαρμόζεται κάθε χρόνο, βάσει προκαθορισμένων κριτηρίων στη συμφωνία. Όλες οι αποφάσεις του Συμβουλίου λαμβάνονται συναινετικά, κατ' αρχήν, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία. Εάν δεν υπάρχει ομοφωνία, οι αποφάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία, εκτός αν η συμφωνία προβλέπει ειδική ψηφοφορία.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης

Η συμφωνία συνήφθη με την απόφαση 92/580/EOK του Συμβουλίου και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993. Συνήφθη για περίοδο τριών ετών έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995 και έκτοτε παρατείνεται τακτικά για επιπλέον περιόδους δύο ετών, όπως προβλέπει το άρθρο 45 της συμφωνίας. Η συμφωνία παρατάθηκε τελευταία φορά κατά τη διάρκεια του Δεκεμβρίου 2017 και παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019.

Κατά την 55η σύνοδό του, που πρόκειται να διεξαχθεί στις 19 Ιουλίου 2019, το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης πρέπει να λάβει απόφαση σχετικά με την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992 για ακόμη 2 έτη («η προβλεπόμενη πράξη»).

Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι να δοθεί η δυνατότητα στον ISO να συνεχίσει το έργο του.

¹ Απόφαση του Συμβουλίου (92/580/EOK) της 13/11/1992· ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 15.

Η προβλεπόμενη πράξη θα καταστεί δεσμευτική για τα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 2 της συμφωνίας, το οποίο προβλέπει ότι: «Το Συμβούλιο, με ειδική ψηφοφορία, μπορεί να παρατείνει την ισχύ της παρούσας συμφωνίας, μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1995, για διαδοχικές περιόδους που δεν υπερβαίνουν τα δύο έτη κάθε φορά. Κάθε μέλος που δεν δέχεται την παράταση της παρούσας συμφωνίας ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο εγγράφως και παύει να είναι μέρος της παρούσας συμφωνίας από την έναρξη της περιόδου παράτασης».

Η παράταση της συμφωνίας θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η Διεθνής Συμφωνία για τη Ζάχαρη του 1992 είχε συναφθεί από την Κοινότητα με την απόφαση 92/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993 για περίοδο τριών ετών έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995. Έκτοτε παρατείνεται τακτικά για επιπλέον περιόδους δύο ετών. Η συμφωνία παρατάθηκε τελευταία φορά με την απόφαση του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης κατά την 52η σύνοδό του, την 1η Δεκεμβρίου 2017, και παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019.

Η Ένωση υπήρξε ανέκαθεν ενεργό μέλος του ISO και επιπλέον παράταση της συμφωνίας έως και δύο έτη είναι προς το συμφέρον της Ένωσης. Η Ένωση είναι σημαντικός παραγωγός ζάχαρης, καθώς και σημαντικός εμπορικός εταίρος όσον αφορά τη ζάχαρη για πολλά μέλη του ISO.

Τα 52 μέλη του ISO έχουν συνολικό αριθμό 2 000 ψήφων. Η ΕΕ θεωρείται ένα μέλος. Το βάρος κάθε ψήφου για τον διοικητικό προϋπολογισμό του 2019 ανέρχεται σε 653 GBP. Όσον αφορά τις διαδικασίες του προϋπολογισμού (βλ. άρθρο 25 της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992), δηλαδή για τον καθορισμό της ετήσιας χρηματοδοτικής συνεισφοράς των μελών, ο αριθμός των ψήφων που διαθέτει η Ένωση είναι 552 και, ως εκ τούτου, η οφειλόμενη συνεισφορά για το 2019 ανέρχεται σε 360 456 GBP. Οι αριθμοί αυτοί αναπροσαρμόζονται σε ετήσια βάση.

Η επίσημη απόφαση σχετικά με την παράταση της συμφωνίας έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 έχει προγραμματιστεί για την 55η σύνοδο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης που θα πραγματοποιηθεί στις 19 Ιουλίου 2019 στο Cairns της Αυστραλίας.

Από το 2015, η Ένωση επιδιώκει τη διεξαγωγή συζητήσεων μεταξύ των μελών του ISO για την έναρξη μιας διαδικασίας εκσυγχρονισμού της συμφωνίας, διότι στο πλαίσιο αυτής οι ψήφοι εξακολουθούν να κατανέμονται βάσει της κατάστασης που επικρατούσε παγκοσμίως στον τομέα της ζάχαρης το 1992, με αποτέλεσμα η κατανομή των ψήφων να μην αντικατοπτρίζει πλέον την πραγματικότητα της παγκόσμιας αγοράς ζάχαρης. Κατά συνέπεια, η χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης δεν αντικατοπτρίζει πλέον τη σχετική θέση της στην παγκόσμια αγορά ζάχαρης. Για να διορθωθεί η κατάσταση αυτή, το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 23 Νοεμβρίου 2017, «απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για την τροποποίηση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη»² («η απόφαση»). Στο πλαίσιο αυτών των διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις για την τροποποίηση της συμφωνίας, οι οποίες είναι υπό συζήτηση με τα άλλα μέλη του ISO. Η ψηφοφορία για την παράταση της συμφωνίας θα διεξαχθεί κατά την ίδια σύνοδο με την ψηφοφορία για την τροποποίηση της συμφωνίας. Η ψηφοφορία για την

² Απόφαση του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 2017, με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για την τροποποίηση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη, δεν έχει δημοσιευθεί (έγγραφο 14282/17 του Συμβουλίου).

τροποποίηση της συμφωνίας προηγείται, στην ημερήσια διάταξη, της ψηφοφορίας για την παράταση της συμφωνίας.

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι να εξουσιοδοτήσει το Συμβούλιο την Επιτροπή να ψηφίσει, εξ ονόματος της Ένωσης, υπέρ της παράτασης της συμφωνίας έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης. Ωστόσο, προϋπόθεση για την εν λόγω θέση θα πρέπει είναι η ευνοϊκή απόφαση του Συμβουλίου ISO σχετικά με την πρόταση τροποποίησης της συμφωνίας. Σε αντίθετη περίπτωση, η Ένωση θα πρέπει να εμποδίσει τη λήψη απόφασης με συναίνεση σχετικά με την παράταση, να απόσχει στη συνέχεια από άλλη ψηφοφορία επί του θέματος αυτού και να προβεί εκ νέου σε διαβουλεύσεις με το Συμβούλιο. Εάν δεν είναι παρόντα αρκετά μέλη ώστε να επιτευχθεί η απαιτούμενη πλειοψηφία για ειδική ψηφοφορία, η αποχή της Ένωσης θα σήμαινε μη έγκριση της παράτασης και κατά πάσα πιθανότητα αναβολή της συζήτησης του θέματος έως την επόμενη σύνοδο, του Νοεμβρίου 2019. Εάν υπάρξει πλειοψηφία, η παράταση θα ψηφιστεί και η απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση. Η αποχή θα πρέπει, ωστόσο, να προτιμηθεί σε σχέση με την αρνητική ψήφο, καθώς θα έστελνε ένα ισχυρό πολιτικό μήνυμα, επιτρέποντας παράλληλα την παράταση της συμφωνίας· στην περίπτωση αυτή, η ΕΕ θα εξακολουθήσει να έχει τη δυνατότητα υπαναχώρησης από τη συμφωνία. Για να αποχωρήσει από τη συμφωνία, η Ένωση θα πρέπει να ενημερώσει εγγράφως τον ISO για την πρόθεσή της να αποχωρήσει από τη συμφωνία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 της συμφωνίας. Για να γίνει αυτό, θα απαιτηθεί η έκδοση νέας απόφασης του Συμβουλίου.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.»*

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εν λόγω όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»³.*

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η προβλεπόμενη πράξη του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης έχει ως αποτέλεσμα την παράταση της ισχύος της συμφωνίας, η οποία είναι διεθνής συμφωνία δεσμευτική για την Ένωση. Συνεπώς, η προβλεπόμενη πράξη παράγει έννομα αποτελέσματα.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

³ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί ως ο/η κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική (εμπόριο γεωργικών προϊόντων).

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι η πράξη του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης θα τροποποιήσει τη συμφωνία, κρίνεται σκόπιμο να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Διεθνής Συμφωνία για τη Ζάχαρη του 1992 («η συμφωνία») συνήφθη με την απόφαση 92/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁴ και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993. Η συμφωνία συνήφθη για περίοδο τριών ετών έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995 και έκτοτε παρατείνεται τακτικά για επιπλέον περιόδους δύο ετών. Η συμφωνία παρατάθηκε τελευταία φορά με την απόφαση του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης τον Ιούνιο του 2017⁵ και παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 2 της συμφωνίας, το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης δύναται να παρατείνει τη σύμβαση για διαδοχικές περιόδους, οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα δύο έτη κάθε φορά.
- (3) Το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης, κατά την 55^η σύνοδό του, που θα πραγματοποιηθεί στις 19 Ιουλίου 2019, θα αποφασίσει σχετικά με την παράταση της σύμβασης έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021.
- (4) Πριν από τη λήψη απόφασης όσον αφορά την παράταση της συμφωνίας, το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης, κατά την 55^η σύνοδό του, θα ψηφίσει επίσης σχετικά με πρόταση που υπέβαλε η Ένωση για την τροποποίηση της συμφωνίας. Η πρόταση αυτή είναι το αποτέλεσμα διαπραγματεύσεων που διεξήχθησαν από την Επιτροπή βάσει εξουσιοδότησης από το Συμβούλιο για την έναρξη διαπραγματεύσεων, εξ ονόματος της Ένωσης, με σκοπό την τροποποίηση της συμφωνίας, όπως ορίζεται στην απόφαση του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 2017, με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για την τροποποίηση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη⁶.

⁴ Απόφαση 92/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 1992, για την υπογραφή και τη σύναψη της διεθνούς συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη (ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 15).

⁵ Πληροφορίες σχετικά με την παράταση της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη (1992) (ΕΕ L 12 της 17.1.2018, σ. 1).

⁶ Απόφαση του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 2017, με την οποία επιτρέπεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για την τροποποίηση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1992 για τη ζάχαρη, δεν έχει δημοσιευθεί (έγγραφο 14282/17 του Συμβουλίου).

- (5) Ενδεχόμενη απόρριψη της πρότασης για τροποποίηση της συμφωνίας θα ήταν αντίθετη προς τους στόχους της Ένωσης για εκσυγχρονισμό της συμφωνίας και θα έθετε υπό αμφισβήτηση τα οφέλη από την παράταση της συμφωνίας.
- (6) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά την παράταση της συμφωνίας. Η παράταση της συμφωνίας, εφόσον συμφωνηθεί επίσης η τροποποίησή της, είναι προς το συμφέρον της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να λάβει η Επιτροπή, εξ ονόματος της Ένωσης, είναι να ψηφίσει υπέρ της παράτασης της Διεθνούς Συμφωνίας του 1992 για τη Ζάχαρη, για επιπλέον περίοδο δύο ετών κατ' ανώτατο όριο, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021.

Ωστόσο, σε περίπτωση που το Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης δεν ψηφίσει πρώτα υπέρ της πρότασης τροποποίησης της συμφωνίας, η Επιτροπή θα εμποδίσει τη λήψη απόφασης με συναίνεση όσον αφορά την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992 και θα απόσχει από επόμενη ψηφοφορία σχετικά με το θέμα αυτό.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

FinancSt/10/PS/pl/
agri.ddg3.g.4(2019)12
78657

6.221.2019.1

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:
8.5.2019

1.	ΓΡΑΜΜΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Κεφάλαιο 05 06 ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΠΤΥΧΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ «ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ» 05 06 01 Διεθνείς συμφωνίες στον γεωργικό τομέα	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: B2019 6 300 000 EUR		
2.	ΤΙΤΛΟΣ: Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992			
3.	ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.			
4.	ΣΤΟΧΟΙ: Παράταση της υφιστάμενης Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη κατά δύο επιπλέον έτη (1.1.2020 έως 31.12.2021).			
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. EUR)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2019 (εκατ. EUR)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2020 (εκατ. EUR)
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ - ΠΟΥ ΕΠΙΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΕ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ			0,52
5.1	ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΕ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΕΘΝΙΚΑ			
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	2021 (εκατ. EUR)		
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ	0,48		
5.2	ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Βάσει των παραδοχών σχετικά με τον κατ' εκτίμηση αριθμό ψήφων της ΕΕ (ποικίλλει κάθε έτος), για το κατ' εκτίμηση καταβλητέο ποσό ανά ψήφο σε λίρες στερλίνες (GBP).			
6.0	ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΑΠΟ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ;			ΝΑΙ
6.1	ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ;			-
6.2	ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ;			-
6.3	ΘΑ ΑΠΑΙΤΗΘΕΙ ΕΓΓΡΑΦΗ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΣΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ;			ΝΑΙ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

Το ποσό που θα καταβληθεί πραγματικά μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον τελικό αριθμό ψήφων που διαθέτει η ΕΕ, το ποσό που πρέπει να καταβληθεί ανά ψήφο σε GBP και τη συναλλαγματική ισοτιμία EUR/GBP.